

交通部鐵道局 函

33743

桃園市大園區領航北路四段251號

受文者：台灣軌道工程學會

發文日期：中華民國110年7月27日

發文字號：鐵道規字第1103102610號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明

機關地址：22041新北市板橋區縣民大道2段  
7號9樓

傳 真：02-8969-1567

聯絡人：陳怡君

聯絡電話：02-80723333-6507

電子郵件：ELAINECHEN@rb.gov.tw

主旨：檢送泰國政府「捷運地鐵紫線Tao pun站至Rat Burana站  
(Kanchanapisek路)」路段之招標須知資料(如附  
件)，敬請協助轉知貴會會員參考，並踴躍參與投標。

說明：

一、泰國交通部大眾捷運管理局(MRTA)為邀請符合資格並  
有意願之工程顧問公司參與旨揭採購案，特將標案須知  
函請各國駐泰使領館處協助轉知各國國內業者購買招標  
文件並參與投標。我國駐泰國代表處經濟組，遂即將該  
標案須知轉請交通部轉知相關單位，以爭取工程商機。

二、標案須知詳附件，其計畫及招標內容概述如下：

(一)計畫內容：為泰國現有紫線(Tao pun站-Bang Yai站)  
之延伸路段，自Tao pun站延伸至Rat Burana站  
(Kanchanapisek路)。採重運量系統，路線總長為  
23.49公里，共有10座地下車站、7座高架車站、1座調  
車場、4座停車場。

(二)招標內容：

- 1、招標單位：泰國交通部大眾捷運管理局(MRTA)。
- 2、招標方式：以國際競爭性招標(ICB)之原則公開招  
標。
- 3、領標時間：110年7月5日至10月7日
- 4、標案內容：共分7個標案，包含地下土建工程4案、

高架土建工程1案、軌道工程1案及機電系統統包工程1案。

正本：中華軌道車輛工業發展協會、中華民國精密機械發展協會、財團法人中華智慧運輸協會、台灣區車輛工業同業公會、台灣軌道工程學會、臺灣機械工業同業公會、中華民國綜合營造業同業公會全國聯合會、台灣區電機電子工業同業公會、臺灣區電氣工程工業同業公會

副本：本局軌道產業推動專案小組

代理局長 伍勝園

裝

訂

伍勝園

檔 號：

保存年限：

## 交通部 函

機關地址：100299臺北市仁愛路1段50號

傳真：(02)2389-2191

聯絡人：陳祖安

聯絡電話：(02)2349-2118

電子郵件：ammon@motc.gov.tw

受文者：交通部鐵道局

發文日期：中華民國110年7月20日

發文字號：交路字第1100020038號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明(attch1 1100020038-0-0.pdf、attch2 1100020038-0-1.PDF)

主旨：駐泰國代表處經濟組函，有關泰國針對「捷運地鐵紫線  
Tao Pun站至Rat Burana站Kanchanapisek路段(The MRT  
Purple Line Project, Tao Pun - Rat Burana (Kanchanapisek  
Road) Section)」發布招標通知事一案，轉請妥處。

說明：依據駐泰國代表處經濟組110年7月9日泰經組字第  
1100000591號函辦理（影附原函及附件）。

正本：交通部鐵道局

副本：





การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย  
MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND  
รัฐวิสาหกิจภายใต้กำกับของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม  
A STATE ENTERPRISE UNDER SUPERVISION OF MINISTER OF TRANSPORT

No. MRTA 019/C 1684

๒ July B.E. 2564 (2021)

Excellency,

Re : Announcement of Invitation to Tender  
The MRT Purple Line Project, Tao Pun – Rat Burana (Kanchanapisek Road) Section

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA), a State Enterprise under the Ministry of Transport, invites interested contractors to submit tender for Civil Works Contracts of the MRT Purple Line Project, Tao Pun – Rat Burana (Kanchanapisek Road) Section, which is a heavy rail rapid transit system covering a route of approximately 23.49 KM, comprising 10 underground stations, 7 elevated stations, 1 Stabling Yard and 4 Park and Ride facilities.



The Tender will be based on an International Competitive Bidding (ICB) basis in accordance with the Public Procurement and Supplies Administration Act B.E. 2560 (2017) and other Thai Laws as applicable. We would greatly appreciate if the embassy would kindly refer this matter to the attention of qualified contractors from your country with experience similar to that required for the MRT Purple Line Project. Interested tenderers can purchase the Tender Documents at MRTA from July 5, 2021 to October 7, 2021. Please find the Announcement attached hereto containing necessary information with regard to the Project.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

(Mr. Pakapong Sirikantaramas)

Governor

Mass Rapid Transit Authority of Thailand

Enclosure: INVITATION TO TENDER

MRT Purple Line Project, Tao Pun – Rat Burana (Kanchanapisek Road) Section

H.E.

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary

Taipei Economic and Cultural Office in Thailand

Procurement and Service Department

Tel. 0 2716 4000 Ext. 1620, 1624

Fax. 0 2716 4031



The Kingdom of Thailand

Ministry of Transport

Mass Rapid Transit Authority of Thailand

## INVITATION TO TENDER

Purple Line Project

Tao Pun – Rat Burana (Kanchanapisek Road) Section

### 1. INTRODUCTION

The Mass Rapid Transit Authority (hereinafter referred to as "MRTA"), Ministry of Transport, the Kingdom of Thailand is implementing the MRT Purple Line Project, Tao Pun – Rat Burana (Kanchanapisek Road) Section (hereinafter referred to as "the Project") as part of Thailand's government policy to develop a complete mass electric train system network to improve quality of life of people in Bangkok and the vicinity in alleviating traffic congestion, improvement of environmental conditions, the reduction of fuel energy consumption. The government had arranged the source of funds for the constructions of the civil works through the domestic loan and private investment, by the Public and Private Partnership (PPP), will be sought for the railway systems.

### 2. THE MRT PURPLE LINE PROJECT

The Project has a total length of approximate 23.49 km. with 10 underground stations and 7 elevated stations. The route is elevated continuing from the existing Purple Line (Tao Pun – Bang Yai Section) alignment at Tao Pun Interchange Station running along the new road of Bangkok Metropolitan Administration (BMA), the viaduct then declines to underground at Kiak Kai. The tunnel runs beneath Sam Sen Road to Bang Khun Phrom then turn left to Phan fa. The alignment intersects with the Blue Line Extension at Sam Yot Station in Sam Yot Sub-district. The tunnel will go underneath Chao Phraya River at Phra Pokklao Bridge and move along Pracha Thipok Road, then passes under Wong Wlan Yai to Mahai Sawan Intersection, then transform to Elevated Alignment at Chom Thong. The elevated viaduct pass Pracha Uthit Intersection, crosses Chaleam Maha Nakorn Expressway enters to Rat Burana. The Project include construction of one Stabling Yard and Four Park & Ride Facilities.

### 3. SCOPE OF WORKS

MRTA is inviting Tenders for the following contracts under this Project:

#### Contract 1 : Underground Civil Works (Tao Pun – National Library Section)

Design and Construction of both underground and elevated structure starting from Tao Pun Interchange Station and end at the outer edge of National Library Underground Station. This Purple Line Section consists of viaduct, transition structure, cut and cover tunnel, bored tunnels, approximate 4.87 kilometers (km.) in length; approximate 25 to 30 meters under existing ground and the construction of 3 underground stations. Architectural works and Building Services within the stations together with other works. All more particularly described in the Employer's Requirements – Functional.

**Contract 2 : Underground Civil Works (National Library – Phan Fa Section)**

Design and Construction of underground structure starting from National Library Station and end at Phan Fa Station. This Purple Line Section with bored tunnels, approximately 2.33 kilometers (km.) in length; approximately 25-35 meters under existing ground and the construction of 3 underground stations. The stations may be constructed by cut and cover and pipe roof procedure. Architectural works and Building Services within the stations together with other works. All more particularly described in the Employer's Requirements – Functional.

**Contract 3 : Underground Civil Works (Phan Fa – Memorial Bridge Section)**

Design and Construction of underground structure starting from the outer edge of Phan Fa Station and end at Memorial Bridge Underground Station. This Purple Line Section with bored tunnels, approximately 3.12 kilometers (km.) in length; approximately 25-35 meters under existing ground and the construction of 2 underground stations (Sam Yot and Memorial Bridge Underground Station). The stations may be constructed by cut and cover and pipe roof procedure. Architectural works and Building Services within the stations together with other works. All more particularly described in the Employer's Requirements – Functional.

**Contract 4 : Underground Civil Works (Memorial Bridge – Dao Khanong Section)**

Design and Construction of underground structure starting from the outer edge of Memorial Bridge Station and end at the edge of transition structure. This Purple Line Section with bored tunnels, approximately 3.97 kilometers (km.) in length; approximately 25-35 meters under existing ground and the construction of 2 underground stations (Wong Wian Yai and Samre Underground Station). The cut and cover tunnels and transition structure are also included in this sub-section. Architectural works and Building Services within the stations together with other works. All more particularly described in the Employer's Requirements – Functional.

**Contract 5 : Elevated Civil Works (Dao Khanong to Khru Nai Section, Stabling Yard and Park & Ride Facilities)**

Construction of Elevated Structure from transition structure near Dao Khanong Station to Khru Nai Station along Suk Sawad Road. This Purple Line Section consists of precast segmental box girder viaduct of approximately 9.34 kilometers (km.) in length and approximately 17 meters high above existing ground, with the construction of 7 elevated stations. Architectural works and Building Services within the stations and other works as defined in the Tender Documents.

Construction of Stabling Yard. The works consist of the construction of train stabling situated on platform which construct at Kanchanapisek Road.

Park & Ride Facilities. The works consist of the construction of two numbers of Park & Ride facilities constructs near Bang Pakok Station and two numbers of Park & Ride Building near Rat Burana Station.

**Contract 6 : Trackwork**

Design and Construction of trackwork along the mainline and Stabling Yard constructed by Contract 1, Contract 2, Contract 3, Contract 4, and Contract 5. The work includes the provision of trackwork, points and crossings, conductor rail power collector and second pour concrete plinths or slabs. The emergency walkway in underground section is also included in this Contract.



**Contract 7 : M&E Works**

Design, supply, installation, and testing of the M&E Systems and other related systems, including rolling stocks, whereby the M&E Systems supplied must be compatible with those of the existing MRT Purple Line Project. M&E Systems to be supplied include Signaling Systems, Power Supply Systems, SCADA System, Communication Systems, Automatic Fare Collection System, and Graphic Platform Screen Door System and Signage System. (Not included in this tender.)

**4. THE MEDIAN PRICES**

Median Prices (VAT and Provisional sum Inclusive) of each Contract are listed below.

**Contract 1**

Median Prices (VAT Inclusive) is 18,574,868,636.70 Baht (Eighteen Billion Five Hundred Seventy Four Million Eight Hundred Sixty Eight Thousand Six Hundred Thirty Six Baht and Seventy Satang), plus Provisional Sum (VAT Inclusive) of 845,286,406.67 Baht (Eight Hundred Forty Five Million Two Hundred Eighty Six Thousand Four Hundred Six Baht and Sixty Seven Satang), or a total price of 19,420,155,043.37 Baht (Nineteen Billion Four Hundred Twenty Million One Hundred Fifty Five Thousand Forty Three Baht and Thirty Seven Satang);

**Contract 2**

Median Prices (VAT Inclusive) is 15,155,061,865.83 Baht (Fifteen Billion One Hundred Fifty Five Million Sixty One Thousand Eight Hundred Sixty Five Baht and Eighty Three Satang), plus Provisional Sum (VAT Inclusive) of 689,661,285.79 Baht (Six Hundred Eighty Nine Million Six Hundred Sixty One Thousand Two Hundred Eighty Five Baht and Seventy Nine Satang), or a total price of 15,844,723,151.62 Baht (Fifteen Billion Eight Hundred Forty Four Million Seven Hundred Twenty Three Thousand One Hundred Fifty One Baht and Sixty Two Satang);

**Contract 3**

Median Prices (VAT Inclusive) is 14,452,354,118.17 Baht (Fourteen Billion Four Hundred Fifty Two Million Three Hundred Fifty Four Thousand One Hundred Eighteen Baht and Seventeen Satang), plus Provisional Sum (VAT Inclusive) of 657,683,169.63 Baht (Six Hundred Fifty Seven Million Six Hundred Eighty Three Thousand One Hundred Sixty Nine Baht and Sixty Three Satang), or a total price of 15,110,037,287.80 Baht (Fifteen Billion One Hundred Ten Million Thirty Seven Thousand Two Hundred Eighty Seven Baht and Eighty Satang);

**Contract 4**

Median Prices (VAT Inclusive) is 14,337,800,344.29 Baht (Fourteen Billion Three Hundred Thirty Seven Million Eight Hundred Thousand Three Hundred Forty Four Baht and Twenty Nine Satang), plus Provisional Sum (VAT Inclusive) of 652,470,171.91 Baht (Six Hundred Fifty Two Million Four Hundred Seventy Thousand One Hundred Seventy One Baht and Ninety One Satang), or a total price of 14,990,270,516.20 Baht (Fourteen Billion Nine Hundred Ninety Million Two Hundred Seventy Thousand Five Hundred Sixteen Baht and Twenty Satang);

**Contract 5**

Median Prices (VAT Inclusive) is 12,769,200,928.53 Baht (Twelve Billion Seven Hundred Sixty Nine Million Two Hundred Thousand Nine Hundred Twenty Eight Baht and Fifty Three Satang), plus Provisional Sum (VAT Inclusive) of 581,087,930.15 Baht (Five Hundred Eighty One Million Eighty Seven Thousand Nine Hundred Thirty Baht and Fifteen Satang), or a total price of 13,350,288,858.68 Baht (Thirteen Billion Three Hundred Fifty Million Two Hundred Eighty Eight Thousand Eight Hundred Fifty Eight Baht and Sixty Eight Satang);

**Contract 6**

Median Prices (VAT Inclusive) is 3,423,892,186.17 Baht (Three Billion Four Hundred Twenty Three Million Eight Hundred Ninety Two Thousand One Hundred Eighty Six Baht and Seventeen Satang), plus Provisional Sum (VAT Inclusive) of 155,811,035.84 Baht (One Hundred Fifty Five Million Eight Hundred Eleven Thousand Thirty Five Baht and Eighty Four Satang), or a total price of 3,579,703,222.01 Baht (Three Billion Five Hundred Seventy Nine Million Seven Hundred Three Thousand Two Hundred Twenty Two Baht and One Satang);

Only Contract 5 is price adjustable contract. The adjustment shall be determined in accordance with the regulations of the Budget Bureau of Thailand, Office of the Prime Minister and Bureau of Trade and Economic Indices, Ministry of Commerce.

**5. QUALIFICATIONS OF TENDERERS**

The Contract shall be tendered on a basis of International Competitive Bidding (ICB) in accordance with the laws of Thailand and Public Procurement and Supplies Administration Act, B.E. 2560 (2017), as applicable. Prospective Tenderers are strongly advised to study the details of the Works, their own qualifications and these qualifications before purchasing Tender Documents. The Tender is open to Tenderers who possess the following qualifications.

5.1 Tenderers shall have registered capital, fully paid up prior to Tender Submission Date of the following amount:

- (1) In the case of an individual firm, the registered capital shall be the following amounts:

Contract 1: not less than 980 MB (Nine Hundred and Eighty Million Baht)

Contract 2: not less than 800 MB (Eight Hundred Million Baht)

Contract 3: not less than 760 MB (Seven Hundred and Sixty Million Baht)

Contract 4: not less than 750 MB (Seven Hundred and Fifty Million Baht)

Contract 5: not less than 670 MB (Six Hundred and Seventy Million Baht)

Contract 6: not less than 360 MB (Three Hundred and Sixty Million Baht)

- (2) In the case of joint venture, the amount of registered capital shall be the following amounts:

**Contract 1**

Total amount or collectively amount not less than 980 MB (Nine Hundred and Eighty Million Baht)

- Lead partner shall have the amount of registered capital not less than 490 MB (Four Hundred and Ninety Million Baht).
- Each member partner shall have the amount of registered capital not less than 200 MB (Two Hundred Million Baht).

**Contract 2**

Total amount or collectively amount not less than 800 MB (Eight Hundred Million Baht)

- Lead partner shall have the amount of registered capital not less than 400 MB (Four Hundred Million Baht).

V



Contract 1: not less than 14,130 MB (*Fourteen Thousand One Hundred and Thirty million Baht*)

Contract 2: not less than 11,530 MB (*Eleven Thousand Five Hundred and Thirty million Baht*)

Contract 3: not less than 10,990 MB (*Ten Thousand Nine Hundred and Ninety million Baht*)

Contract 4: not less than 10,910 MB (*Ten Thousand Nine Hundred and Ten million Baht*)

Contract 5: not less than 9,710 MB (*Nine Thousand Seven Hundred and Ten million Baht*)

Contract 6: not less than 2,610 MB (*Two Thousand Six Hundred and Ten million Baht*)

- (2) In the case of joint venture, the average annual construction turnover shall be the following amounts:

**Contract 1**

Total amount not less than 14,130 MB (*Fourteen Thousand One Hundred and Thirty million Baht*)

- Lead partner shall have the average annual construction turnover not less than 7,070 MB (*Seven Thousand and Seventy million Baht*).
- Each member partner shall have the average annual construction turnover not less than 2,830 MB (*Two Thousand Eight Hundred and Thirty million Baht*).

**Contract 2**

Total amount not less than 11,530 MB (*Eleven Thousand Five Hundred and Thirty million Baht*)

- Lead partner shall have the average annual construction turnover not less than 5,770 MB (*Five Thousand Seven Hundred and Seventy million Baht*).
- Each member partner shall have the average annual construction turnover not less than 2,310 MB (*Two Thousand Three Hundred and Ten million Baht*).

**Contract 3**

Total amount not less than 10,990 MB (*Ten Thousand Nine Hundred and Ninety million Baht*)

- Lead partner shall have the average annual construction turnover not less than 5,500 MB (*Five Thousand Five Hundred million Baht*).
- Each member partner shall have the average annual construction turnover not less than 2,200 MB (*Two Thousand Two Hundred million Baht*).

#### Contract 4

Total amount not less than 10,910 MB (Ten Thousand Nine Hundred and Ten million Baht)

- Lead partner shall have the average annual construction turnover not less than 5,460 MB (Five Thousand Four Hundred and Sixty million Baht).
- Each member partner shall have the average annual construction turnover not less than 2,190 MB (Two Thousand One Hundred and Ninety million Baht).

#### Contract 5

Total amount not less than 9,710 MB (Nine Thousand Seven Hundred and Ten million Baht)

- Lead partner shall have the average annual construction turnover not less than 4,860 MB (Four Thousand Eight Hundred and Sixty million Baht).
- Each member partner shall have the average annual construction turnover not less than 1,950 MB (One Thousand Nine Hundred and Fifty million Baht).

#### Contract 6

Total amount not less than 2,610 MB (Two Thousand Six Hundred and Ten million Baht)

- Lead partner shall have the average annual construction turnover not less than 1,310 MB (One Thousand Three Hundred and Ten million Baht).
- Each member partner shall have the average annual construction turnover not less than 530 MB (Five Hundred and Thirty million Baht).

Exchange rate shall be the selling rate of the Bank of Thailand on 10<sup>th</sup> September 2021.

- 5.3 Tenderers shall have experience as a prime contractor in the execution of the Thai government contracts over the past 20 (twenty) years prior to the Tender Submission Date, in which the reference work provided shall have a nature and complexity comparable to the requirements in this Tender. If the value of the reference work is in foreign currencies, the rate of exchange on the date that the work had been completed and handed over shall be used.

- (1) In the case of an Individual Firm:

#### Contract 1

- 1) Construction of underground tunnel by TBM with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht), and
- 2) Construction of mass transit station, either underground or elevated mass transit station, with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht), and
- 3) Design of underground tunnel or mass transit station, either underground or elevated mass transit station, with the value of construction work in one contract not less than 300 MB (Three hundred million Baht).

V

#### Contract 2

- 1) Construction of underground tunnel by TBM with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht), and
- 2) Construction of mass transit station, either underground or elevated mass transit station, with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht), and
- 3) Design of underground tunnel or mass transit station, either underground or elevated mass transit station, with the value of construction work in one contract not less than 300 MB (Three hundred million Baht).

#### Contract 3

- 1) Construction of underground tunnel by TBM with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht), and
- 2) Construction of mass transit station, either underground or elevated mass transit station, with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht), and
- 3) Design of underground tunnel or mass transit station, either underground or elevated mass transit station, with the value of construction work in one contract not less than 300 MB (Three hundred million Baht).

#### Contract 4

- 1) Construction of underground tunnel by TBM with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht), and
- 2) Construction of mass transit station, either underground or elevated mass transit station, with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht), and
- 3) Design of underground tunnel or mass transit station, either underground or elevated mass transit station, with the value of construction work in one contract not less than 300 MB (Three hundred million Baht).

#### Contract 5

- 1) Construction of precast segmental prestressed concrete box girder viaduct with span length not less than 30 meters with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht), and
- 2) Construction of mass transit station, either underground or elevated mass transit station, with the value of construction work in one contract not less than 1,000 MB (One billion Baht).

#### Contract 6

- 1) Design and construction of ballastless trackwork and third rail system with the value of construction work in one contract not less than 400 MB (Four hundred million Baht), and
- 2) Construction management and coordination of ballastless trackwork and third rail related project with the value of construction work in one contract not less than 400 MB (Four hundred Million Baht).

V

(2) In the case of Joint Venture

Contract 1

- 1) Lead Partner: meet the criteria (1) and (2) and (3) at least 1 contract.
- 2) Each Member Partner: meet the criteria (1) or (2) at least 1 contract.

Contract 2

- 1) Lead Partner: meet the criteria (1) and (2) and (3) at least 1 contract.
- 2) Each Member Partner: meet the criteria (1) or (2) at least 1 contract.

Contract 3

- 1) Lead Partner: meet the criteria (1) and (2) and (3) at least 1 contract.
- 2) Each Member Partner: meet the criteria (1) or (2) at least 1 contract.

Contract 4

- 1) Lead Partner: meet the criteria (1) and (2) and (3) at least 1 contract.
- 2) Each Member Partner: meet the criteria (1) or (2) at least 1 contract.

Contract 5

- 1) Lead Partner: meet the criteria (1) and (2).
- 2) Each Member Partner: meet the criteria (1) or (2) at least 1 contract.

Contract 6:

- 1) Lead Partner: meet the criteria (1) and (2).
- 2) Each Member Partner: Meet the criteria (1) or (2) at least 1 contract.

In consideration of performance records, the following criteria shall be used:

- Works shall be completed and taken over by the employers within 20 (twenty) years counting up to the Tender Submission Date. Copies of the contract agreements and certificates indicating the total construction cost from the employers shall be attached.
- In the case of being a joint venture executing the referred performance records, the Tenderers shall provide certified copies of the contract agreements and the certificates issued by the employers relating to those performance records and the portion of the participation in a joint venture. Should the exact portion be not specified, the MRTA's judgment will prevail.

- 5.4 Tenderers shall have liquid assets or unencumbered real assets or line of credit or other financial means sufficient to meet the construction cash flow during the duration of contract for the following amounts:

✓

(1) In the case of an Individual Firm

Contract 1: not less than 890 MB (*Eight Hundred and Ninety million Baht*)

Contract 2: not less than 720 MB (*Seven Hundred and Twenty million Baht*)

Contract 3: not less than 690 MB (*Six Hundred and Ninety million Baht*)

Contract 4: not less than 690 MB (*Six Hundred and Ninety million Baht*)

Contract 5: not less than 610 MB (*Six Hundred and Ten million Baht*)

Contract 6: not less than 170 MB (*One Hundred and Seventy million Baht*).

(2) In the case of Joint Venture

**Contract 1**

Total not less than 890 MB (*Eight Hundred and Ninety million Baht*)

- Lead Partner: not less than 450 MB (*Four Hundred and Fifty million Baht*)
- Each Member Partner: not less than 180 MB (*One Hundred and Eighty million Baht*).

**Contract 2**

Total not less than 720 MB (*Seven Hundred and Twenty million Baht*)

- Lead Partner: not less than 360 MB (*Three Hundred and Sixty million Baht*)
- Each Member Partner: not less than 150 MB (*One Hundred and Fifty million Baht*).

**Contract 3**

Total not less than 690 MB (*Six Hundred and Ninety million Baht*)

- Lead Partner: not less than 350 MB (*Three Hundred and Fifty million Baht*)
- Each Member Partner: not less than 140 MB (*One Hundred and Forty million Baht*).

**Contract 4**

Total not less than 690 MB (*Six hundred and ninety million Baht*)

- Lead Partner: not less than 350 MB (*Three Hundred and Fifty million Baht*)
- Each Member Partner: not less than 140 MB (*One Hundred and Forty million Baht*).

**Contract 5**

Total not less than 610 MB (*Six Hundred and Ten million Baht*)

- Lead Partner: not less than 310 MB (*Three Hundred and Ten million Baht*)
- Each Member Partner: not less than 130 MB (*One Hundred and Thirty million Baht*).

**Contract 6**

Total not less than 170 MB (*One Hundred and Seventy million Baht*)

- Lead Partner: not less than 90 MB (*Ninety million Baht*)
- Each Member Partner: not less than 40 MB (*Forty million Baht*).

Exchange rate shall be the selling rate of the Bank of Thailand on 10<sup>th</sup> September 2021.

- 5.5 Tenderers shall have no consistent history of awards against the Tenderers or any partner of a joint venture regarding litigation or arbitration resulting from contracts executed in the last 5 (five) years or currently under execution.
- 5.6 The joint venture shall satisfy collectively the criteria in Sub-clause 5.1(2), 5.2(2), 5.3(2) and 5.4(2) of this Invitation to Tender.
- 5.7 Tenderers (including all members of joint venture) shall have positive Net Worth for the last 2 years.

**6. TENDER SUBMISSION AND TENDER OPENING DATE AND TIME**

Tender Submission Date are:

Contract 1: 8<sup>th</sup> October 2021 not later than 15:00 hours

Contract 2: 8<sup>th</sup> October 2021 not later than 15:00 hours

Contract 3: 8<sup>th</sup> October 2021 not later than 15:00 hours

Contract 4: 8<sup>th</sup> October 2021 not later than 15:00 hours

Contract 5: 8<sup>th</sup> October 2021 not later than 15:00 hours

Contract 6: 8<sup>th</sup> October 2021 not later than 15:00 hours.

The time aforesaid shall be based on the clock time of the Tendering room. The Tenderers are required to deposit a Tender Security in the following amounts:

Contract 1: 980 MB (*Nine Hundred and Eighty million Baht*)

Contract 2: 800 MB (*Eight Hundred million Baht*)

Contract 3: 760 MB (*Seven Hundred and Sixty million Baht*)

Contract 4: 750 MB (*Seven Hundred and Fifty million Baht*)

Contract 5: 670 MB (*Six Hundred and Seventy million Baht*)

Contract 6: 180 MB (*One Hundred and Eighty million Baht*)

Tenders shall, then, be processed in compliance with Public Procurement and Supplies Administration Act B.E. 2560 (2017). For Contract 1, Contract 2, Contract 3, Contract 4, Contract 5 and Contract 6, the tenders opening date and time shall be announced later.

## 7. ISSUE OF TENDER DOCUMENTS

Those who purchase the Tender Documents must be authorized representatives of the prospective tenderers and must present and attach the company's registration documents including a copy of identification card. In case of authority assignment, a power of attorney including copy of ID card of both assigner and assignee shall be attached.

- (a) A complete set of MRTA's Tender Documents can be purchased by interested Tenderers at:

Project Procurement Division  
Procurement and Service Department  
The Mass Rapid Transit Authority of Thailand  
175 Rama IX Road, Huai Khwang,  
Bangkok 10310  
THAILAND

Tel: (662) 716 4000 Ext. 1620

Fax: (662) 716 4031

<http://www.mrta.co.th>

Tender Documents are available for purchase from 5<sup>th</sup> July 2021 to 7<sup>th</sup> October 2021 except the MRTA's holidays from 09:00 hours to 15:00 hours and upon payment of a non-refundable fee in the following amounts:

- |             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| Contract 1: | 50,000 Baht | (Fifty Thousand Baht) inclusive of VAT  |
| Contract 2: | 50,000 Baht | (Fifty Thousand Baht) inclusive of VAT  |
| Contract 3: | 50,000 Baht | (Fifty Thousand Baht) inclusive of VAT  |
| Contract 4: | 50,000 Baht | (Fifty Thousand Baht) inclusive of VAT  |
| Contract 5: | 50,000 Baht | (Fifty Thousand Baht) inclusive of VAT  |
| Contract 6: | 20,000 Baht | (Twenty Thousand Baht) inclusive of VAT |

Payment for Tender Documents purchase will be either cash or cashier cheque payable to Mass Rapid Transit Authority of Thailand.

- (b) The relevant utility relocation works of the Metropolitan Electricity Authority (MEA) and Metropolitan Water Authority (MWA) (for Contract 1, Contract 2, Contract 3, Contract 4, and Contract 5) should also be cooperated.

Each Tenderers including all members of joint venture are required to purchase the Tender Documents. Only purchasers of the Tender Documents in the purchasing list are entitled to submit Tenders.

Prospective Tenderers are assumed to have studied and understood the details of the Works, and work site conditions, their own qualifications and these qualifications before purchasing Tender Documents.

Should the Tenderer for any reason whatsoever be in doubt about the meaning of anything contained in the documents or the level of detail in the Tender Documents, the Tenderer shall seek clarification from The Governor of MRTA (Using "Query Form" Enclosure A included in the Tender Document) not later than 13<sup>th</sup> August 2021. Any such clarification and addendum (if any) will be copied to all Tenderers.

## 8. COMPLETION TIME

**Contract 1:** The works shall be completed within 2,005 days, inclusive of Integrated System Testing Period, from the commencement date.

**Contract 2:** The works shall be completed within 2,005 days, inclusive of Integrated System Testing Period, from the commencement date.

**Contract 3:** The works shall be completed within 2,005 days, inclusive of Integrated System Testing Period, from the commencement date.

**Contract 4:** The works shall be completed within 2,005 days, inclusive of Integrated System Testing Period, from the commencement date.

**Contract 5:** The works shall be completed within 2,005 days, inclusive of Integrated System Testing Period, from the commencement date.

**Contract 6:** The works shall be completed within 2,005 days, inclusive of Integrated System Testing Period, from the commencement date.

## 9. ELIGIBILITY OF TENDERERS

This Tendering is open to juristic person, group of juristic persons, firms, joint ventures from all countries. However, the foreign Contractor(s) are required to form joint venture with eligible and qualified Thai Contractor(s). Leader of the joint venture shall have the most shareholding proportion. Total shareholding proportion of Thai Contractor(s) in the joint venture shall be more than 50%.

In case of being a joint venture, each member of the joint venture shall be jointly and severally responsible for the execution of the Works and performance of the Contract. Each tenderer including all members of joint venture are required to register to the e-GP (Electronic Government Procurement), shall not be those who are prohibited to participate in the Tender under Public Procurement and Supplies Administration Act B.E. 2560 (2017).

MRTA reserves the right to amend the Contract or Conditions of Contract according to the comments of the Office of the Attorney General, or the Government Cabinet, or the Ministry of Transport, or the Ministry of Finance, or MRTA's Board of Director, if any.

The Contractor shall be aware that, MRTA shall assess work performance in accordance with the Public Procurement and Supplies Administration Act B.E. 2560 (2017), Section 106 and the Regulation of the Ministry of Finance on Public Procurement and Supplies Administration, Clause 190 and 191. The result of such assessment shall affect the Contractor's ability for the future tendering of the Public Procurement.

In accordance with Section 18 and Section 19 of the Public Procurement and Supplies Administration Act B.E. 2560 (2017), the Tenderer shall sign and adhere to the provisions of the "Integrity Pact" and "Tenderer Checklist for Project over 500 million Baht" in the form given in Appendix 9 and Appendix 10 to this Instruction to Tenderers.

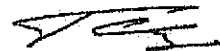
## 10. PARTICULAR CONDITIONS TO TENDERERS

10.1 The source of funds, for this project, shall be provided by the Ministry of Finance, it may be either domestic or foreign funds or both, therefore, MRTA reserved the rights to amend the condition of the tender according to the condition(s) from source(s) of funding.



- 10.2 MRTA reserves the right to cancel this Tendering process at any time at its own discretion without incurring any liability to any tenderer.

Announced on 5<sup>th</sup> July 2021



(Mr. Pakapong Sirikantaramas)

Governor

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand

## IMPORTANCE NOTICE

### HEARING OF OPINIONS ON DRAFT TOR AND TENDER DOCUMENT

- 1) The Mass Rapid Transit Authority plans to call for proposals for the bid of Contract 1, Contract 2, Contract 3, Contract 4, Contract 5, and Contract 6. In order to follow the Public Procurement and Supplies Administration Act, B.E. 2560 (2017), any person who has the authorization from the company, firm, joint venture who has qualification conform to Clause 3.3 of this "Importance Notice" is allowed to make comments on the Term of Reference (TOR) and related Tender Document.
- 2) The Tender documents in PDF (Portable Document File) format will be available for examination or hearing of opinions during 8:30 hrs. to 16:30 hrs., Bangkok Standard Time, as from 11 June 2021 to 15 June 2021, at the following website:
  - 2.1) The website of comptroller General's Department, [www.gprocurement.go.th](http://www.gprocurement.go.th)
  - 2.2) And the Website MRTA; <http://www.mrta.co.th/en/purchase/inter-bidding/purple-line-project/>
- 3) How to Comment
  - 3.1) The Document containing the comments shall be signed by the authorized person and submitted together with the letter of authorization or the power of attorney.
  - 3.2) All comments shall be received by MRTA on/or before 16:00 hrs, Bangkok Standard Time 15 June 2021 at the following address, otherwise the comments will not be taken into consideration:

Project Procurement Division  
Procurement and Service Department  
The Mass Rapid Transit Authority of Thailand  
175 Rama IX Road, Huai Khwang,  
Bangkok 10310  
THAILAND  
Fax: (662) 716 4031  
E-mail : [ProjectProcurement@mrta.co.th](mailto:ProjectProcurement@mrta.co.th)
  - 3.3) Qualifications of Commentator

The company, firm, joint venture who makes the comments shall not be named in the List of Work Abandoners published by the Office of Prime Minister and/or in the List of Work Abandoners declared by MRTA.
  - 3.4) MRTA reserves the right to change or not to change the terms and conditions contained in the TOR subject to its consideration and such decision shall be final.

檔 號：  
保存年限：

## 駐泰國代表處經濟組 函

地址：1021040/64 Vibhavadi-Rangsit 66,  
Laksi

承辦人：李明錚

電話：66-21193599#358

傳真：66-21993566

受文者：交通部

發文日期：中華民國110年7月9日

發文字號：泰經組字第1100000591號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文(泰經組1100000591\_Attach1.pdf)

主旨：有關泰國針對「捷運地鐵紫線Tao Pun站至Rat Burana站Kanchanapisek路段(The MRT Purple Line Project, Tao Pun0Rat Burana(Kanchanapisek Road)Section)」發布招標通知事，謹報請鑒察。

說明：

- 一、依據泰國交通部大眾捷運管理局（MRTA）本(2021)年7月2日第MRTA 019/C1681號函辦理。
- 二、謹查MRTA頃致函各國駐泰使領館處邀請符合資格並有意願之工程顧問公司，就監造旨揭工程之標案，於本年7月5日至10月7日間，購買招標文件。
- 三、檢陳上述信函及標案須知如附件，請惠予轉致我相關單位，以爭取工程商機。

正本：交通部

副本：行政院公共工程委員會、行政院經貿談判辦公室、經濟部國際貿易局

2021/07/09  
17:54:55

駐泰國代表處經濟組